



COMUNE DI GENOVA

MUNICIPIO - VALPOLCEVERA

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2020-305.0.0.-21

L'anno 2020 il giorno 11 del mese di Maggio il sottoscritto Barboni Simonetta in qualita' di dirigente di Municipio - Valpolcevera, ha adottato la Determinazione Dirigenziale di seguito riportata.

OGGETTO OGGETTO: AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI SBOBINATURA DA FILE AUDIO E TRASCRIZIONE IN DOCUMENTO DI TESTO DELLE SEDUTE DEGLI ORGANI POLITICI DEL MUNICIPIO V VALPOLCEVERA – SMART C.I.G. Z672CF049C

Adottata il 11/05/2020
Esecutiva dal 22/05/2020

11/05/2020

BARBONI SIMONETTA

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile



COMUNE DI GENOVA

MUNICIPIO - VALPOLCEVERA

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2020-305.0.0.-21

OGGETTO: AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI SBOBINATURA DA FILE AUDIO E TRASCRIZIONE IN DOCUMENTO DI TESTO DELLE SEDUTE DEGLI ORGANI POLITICI DEL MUNICIPIO V VALPOLCEVERA – SMART C.I.G. Z672CF049C

IL DIRETTORE DEI MUNICIPI II CENTRO OVEST E V VALPOLCEVERA

Visti:

- l'art. 107 del D. Lgs. n. 267/2000;
- gli artt. 77 e 80 dello Statuto del Comune di Genova, i quali, in conformità ai principi dettati dal D. lgs. n. 267/2000 del 18/8/2000, disciplinano le funzioni ed i compiti della dirigenza;
- l'art. 4 del D. Lgs. n. 165/2001 che prevede la distinzione delle funzioni proprie degli organi in indirizzo e direzione politica rispetto alle competenze e responsabilità dei dirigenti, riservando a questi ultimi, tra l'altro, i compiti di gestione amministrativa;
- il vigente Regolamento di Contabilità;
- il D.Lgs. n. 50 del 18/04/2016 “Codice dei contratti pubblici” e s.m.i.;
- l’art. 192 del D. Lgs. 267/2000;
- il Civico Regolamento sull’attività contrattuale, approvato con deliberazione del C.C. n. 20 del 28/04/2011;
- la deliberazione di Consiglio Comunale n. 11 del 26.02.2020 con cui sono stati approvati i documenti previsionali e programmatici 2020-2022;
- la deliberazione di Giunta Comunale n. 61 del 19/03/2020, con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione 2020/2022;

Richiamato il provvedimento del Sindaco n. 234 del 28 giugno 2018 con il quale è stato conferito alla sottoscritta l’incarico dirigenziale di Direttore dei Municipi II Centro Ovest e V Valpolcevera;

Accertato che i pagamenti conseguenti al presente provvedimento sono compatibili con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanzia pubblica;

Premesso che:

- già da diversi anni i Municipi II Centro Ovest e V Valpolcevera, si sono dotati di un servizio di registrazione e trascrizione integrale dei verbali delle sedute del Consiglio Municipale, in quanto si è ritenuto necessario e vantaggioso introdurre nuovi sistemi tecnologici – peraltro già diffusi presso i

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

Comuni metropolitani e non, presso Enti Locali ed Istituzioni varie – al fine di un più funzionale utilizzo delle risorse umane interne, fino ad ora dedicate allo svolgimento di tale attività con strumenti non più in linea con le nuove tecnologie;

- il Municipio Valpolcevera, con Determina Dirigenziale n. 103 del 24/07/2017, esecutiva dal 27/07/2017, ha affidato tale servizio alla ditta Dometecs S.c.r.l., il cui contratto è scaduto il 31.12.2018;

- il Municipio Centro Ovest, con Determina Dirigenziale n. 150 del 18/11/2016, esecutiva dal 21/11/2016, ha affidato tale servizio alla ditta Bartalucci Sas, il cui contratto è scaduto il 31.12.2018;

Considerato:

- che si rende pertanto necessario individuare un fornitore a cui affidare il servizio in oggetto;

- che al momento non sono presenti Convenzioni Consip per il servizio in oggetto;

- che la ditta Bartalucci Sas, ha dimostrato in questi anni notevole competenza e professionalità nell'esecuzione del servizio;

- che tale ditta, come da mail del 29 aprile 2020, prot. n. 0138465 del 07/05/2020, ha inoltre espresso la propria disponibilità ad applicare il prezzo orario di euro 22,80 al posto di quello applicato al servizio fin qui offerto al Municipio Centro Ovest, pari ad euro 25,00 (Iva esclusa);

Visto inoltre il parere del Consiglio di Stato n. 1312/2019 del 30/04/2019 che condivide l'orientamento Anac circa la possibilità di innalzare da euro 1.000,00 ad euro 5.000,00 l'importo degli affidamenti per i quali è consentito derogare al principio di rotazione;

Visto l'art. 1, comma 450, della L. 296/2006, che ha innalzato la soglia dell'obbligatorietà del ricorso al Mepa di Consip, da euro 1000,00 ad euro 5.000,00;

Ritenuto pertanto di assegnare direttamente, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D. Lgs. 50/2016, il servizio di sbobinatura da file audio e trascrizione in documento di testo delle sedute degli organi politici dei Municipi II Centro Ovest e V Valpolcevera che si svolgeranno negli anni 2020 e 2021, alla ditta Bartalucci Sas (per un numero totale di ore pari a 177), per l'importo complessivo di euro 4.035,60, Iva 22% esclusa, che si ritiene congruo.

Considerato che il servizio sarà regolato dalle condizioni descritte nel contratto che sarà successivamente sottoscritto con la ditta aggiudicataria e il cui schema si allega al presente provvedimento quale parte integrante;

Considerato che la Civica Amministrazione, si riserva di incrementare o diminuire l'importo assegnato alla ditta aggiudicataria fino alla concorrenza del quinto dell'importo del contratto, ai sensi dell'art. 106, comma 12, del D. Lgs. 50/2016 e dell'art. 22 del Regolamento a disciplina dell'attività contrattuale del Comune di Genova.

Considerato inoltre che la Civica Amministrazione, ai sensi dell'art. 106, comma 11, del D.Lgs. 50/2016, si riserva la facoltà di prorogare il contratto per altre 30 ore complessive per permettere la conclusione delle procedure necessarie alla scelta di un nuovo contraente. In tal caso la ditta Aggiudicataria è tenuta all'esecuzione delle prestazioni aggiuntive agli stessi prezzi, patti e condizioni.

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

Ritenuto di prevedere la revoca di diritto dell'aggiudicazione nel caso in cui dai controlli effettuati sui requisiti di carattere generale si riscontrassero provvedimenti interdittivi o qualora da ulteriori controlli emergessero cause ostative alla stipula del contratto;

Ritenuto inoltre di individuare la Dott.ssa Simonetta Barboni, in qualità di Direttore dei Municipi II Centro Ovest e V Valpolcevera, quale Responsabile Unico del Procedimento, per il presente appalto;

Dato atto che la spesa di cui al presente provvedimento ha carattere istituzionale;

Ritenuto di non applicare la ritenuta dello 0,50% di cui al comma 5bis dell'art. 30 del D. Lgs. 50/2016, in quanto, vista l'esiguità dell'importo, la sua applicazione non sembra rispondere al principio di efficacia, indicato al comma 1 dello stesso articolo;

Dato atto che il presente provvedimento è regolare sotto il profilo tecnico, amministrativo e contabile ai sensi dell'art. 147 bis, comma 1, del D.Lgs. 267/2000;

DETERMINA

1) di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. a) del D.Lgs n. 50/2016, il servizio di sbobinatura da file audio e trascrizione in documento di testo delle sedute degli organi politici dei Municipi II Centro Ovest e V Valpolcevera, alla ditta Bartalucci Sas, con sede legale in Via G. Leopardi, 28 – Empoli (FI) – Partita Iva 04922960481 – cod. Benf. 55016, per le annualità 2020 e 2021 e per l'importo complessivo di euro 4.923,43, inclusa Iva al 22%;

2) di stabilire che il servizio sarà regolato dalle condizioni descritte nel contratto che sarà successivamente sottoscritto con la ditta aggiudicataria e il cui schema si allega al presente provvedimento quale parte integrante;

3) di impegnare la somma complessiva di Euro 4.923,43 nel seguente modo:

- Euro 834,48, di cui euro 684,00 per imponibile ed euro 150,48 per Iva al 22%, al capitolo 4621 "Acquisizione di servizi", c.d.c. 292.6.29., p.d.c 1.3.2.99.999, centro di responsabilità 1302, del bilancio 2020 (IMP. 2020/8722);

- Euro 1.112,64, di cui euro 912,00 per imponibile ed euro 200,64 per Iva al 22%, al capitolo 4621 "Acquisizione di servizi", c.d.c. 292.6.29., p.d.c 1.3.2.99.999, centro di responsabilità 1302, del bilancio 2021 (IMP. 2021/382);

- Euro 1.585,51, di cui euro 1.299,60 per imponibile ed euro 285,91 per Iva al 22%, al capitolo 4151 "Acquisizione di servizi", c.d.c. 295.6.29., p.d.c. 1.3.2.99.999, centro di responsabilità 1305, del bilancio 2020 (IMP. 2020/8723);

- Euro 1.390,80, di cui euro 1.140,00 per imponibile ed euro 250,80 per Iva al 22%, al capitolo 4151 "Acquisizione di servizi", c.d.c. 295.6.29., p.d.c. 1.3.2.99.999, centro di responsabilità 1305, del bilancio 2021 (IMP. 2021/383);

4) di stabilire che i Municipi II Centro Ovest e V Valpolcevera gestiranno autonomamente la spesa, ognuno per la propria parte e a valere sugli impegni di loro competenza, di cui al punto precedente;

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

- 5) di demandare quindi ai Municipi II Centro Ovest e V Valpolcevera la diretta liquidazione della spesa, ognuno per la parte di propria competenza, dietro presentazione di regolare fattura, mediante emissione di atto di liquidazione digitale, nei limiti di spesa di cui al presente provvedimento ai sensi del vigente Regolamento di Contabilità;
- 6) dare atto che l'impegno è stato assunto ai sensi dell'art. 183, del Lgs. n. 267/2000;
- 7) di dare atto che il presente provvedimento è stato redatto nel rispetto della normativa sulla tutela dei dati personali;
- 8) di attestare l'avvenuto accertamento dell'insussistenza di situazioni di conflitto di interessi, in attuazione dell'art. 6 bis della Legge 241/1990 e s.m.i. nonché ai sensi dell'art. 42 del D.Lgs. 50/2016

Il Direttore
dei Municipi II Centro Ovest e V Valpolcevera
Dott.ssa Simonetta Barboni



COMUNE DI GENOVA

ALLEGATO ALLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2020-305.0.0.-21

AD OGGETTO

OGGETTO: AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI SBOBINATURA DA FILE AUDIO E TRASCRIZIONE IN DOCUMENTO DI TESTO DELLE SEDUTE DEGLI ORGANI POLITICI DEL MUNICIPIO V VALPOLCEVERA – SMART C.I.G. Z672CF049C

Ai sensi dell'articolo 6, comma 2, del Regolamento di Contabilità e per gli effetti di legge, si appone visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria

Il Responsabile del Servizio Finanziario
[Dott. Giuseppe Materese]

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

L'anno 2020, il giorno del mese di, con la presente scrittura privata da registrarsi solo in caso d'uso:

TRA il Comune di Genova – Municipi II Centro Ovest e V Valpolcevera, Codice Fiscale 00856930102, rappresentati dalla Dott.ssa Simonetta Barboni, nata a Genova, il 27/10/1959 domiciliata presso la sede del Municipio V Valpolcevera, nella qualità di Direttore, in esecuzione della Determinazione Dirigenziale del Municipio V Valpolcevera n. 2020/305.0.0./ adottata il, esecutiva ai sensi di legge dal

E la Dita Bartolucci Sas di Bartolucci Monica ed Elena, con sede in Empoli (Firenze) – Via Giacomo Leopardi,28 - Partita IVA 04922960481, rappresentata dal Signor nato a, il.....e domiciliato presso la sede dell'Impresa in qualità di legale rappresentante;

CIG Z672CF049C

si conviene e stipula quanto segue

ART. 1 OGGETTO DEL SERVIZIO

Il servizio consiste nella sbobinatura e trascrizione in documento di testo delle sedute municipali, dei Municipi II Centro Ovest e V Valpolcevera, che si svolgeranno negli anni 2020 e 2021. Il servizio comprende:

- Sbobinatura da file audio qualsiasi formato;
- Trascrizione in documento di testo formato doc.;
- Revisione grammaticale e ortografica dell'elaborato per renderne fluida la lettura, inserendo punteggiatura, eliminando ripetizioni ed elementi caratteristici del parlato ma inopportuni nella forma scritta (es. esitazioni ed intercalari), identificazione interlocutori ad ogni cambio, come da ordine del giorno ed elenco degli intervenuti forniti dai Municipi.

ART. 2 MODALITA' DI ESECUZIONE DEL SERVIZIO

La consegna della registrazione può avvenire a mezzo e-mail per trasferimento di file di grosse dimensioni come allegato.

La consegna dell'elaborato segue le stesse modalità con conferma di ricevuta ricezione da parte del Municipio.

I tempi di elaborazione per la riconsegna dovranno essere ricompresi tra 3 e 5 giorni lavorativi, a decorrere dal giorno dell'invio, considerando come ore di registrazione un minimo di una fino ad un massimo di tre.

ART. 3 DURATA E CORRISPETTIVO DEL SERVIZIO

L'importo del servizio ammonta a complessivi Euro 4.035,60 esclusa Iva al 22%, così suddivisi per Municipio:

- Municipio II Centro Ovest: euro 1.596,00;
- Municipio V Valpolcevera: euro 2.439,60.

La durata del servizio in termini di ore di seduta da sbobinare e trascrivere è pari a 177 ore, così suddivise per Municipio:

- Municipio II Centro Ovest: n. 70 ore complessive;
- Municipio V Valpolcevera: n. 107 ore complessive.

Il prezzo orario, come concordato con la Ditta assegnataria, è di euro 22,80, Iva 22% esclusa.

La Civica Amministrazione si riserva di incrementare o diminuire l'importo assegnato alla ditta aggiudicataria fino alla concorrenza del quinto dell'importo del contratto, ai sensi dell'art. 106, comma 12, del D. Lgs. 50/2016 e dell'art. 22 del Regolamento a disciplina dell'attività contrattuale del Comune di Genova;

Ai sensi dell'art. 106, comma 11, del D.Lgs. 50/2016, l'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere alla proroga del contratto per altre 30 ore complessive per permettere la conclusione delle procedure necessarie alla scelta di un nuovo contraente. In tal caso la ditta Aggiudicataria è tenuta all'esecuzione delle prestazioni aggiuntive agli stessi prezzi, patti e condizioni.

ART. 4 OBBLIGHI DELL'AGGIUDICATARIO

E' fatto obbligo all'impresa aggiudicataria di:

- conservare la registrazione del file di back-up e della trascrizione per la durata di mesi 3.
- osservare la massima riservatezza in merito al contenuto dei file ascoltati e trascritti e impegno a non divulgare in alcun modo, anche in forma parziale, gli stessi.
- rispettare i tempi di elaborazione e consegna concordati;
- osservare la massima fedeltà del testo orale di partenza;
- sostenere le spese contrattuali inerenti e conseguenti alla fornitura aggiudicata;
- assumersi gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge 136/2010. Ai sensi dell'art. 3 della Legge 136/2010 tutti i movimenti finanziari relativi alla presente fornitura devono essere registrati sui conti correnti dedicati anche in via non esclusiva e, salvo quanto previsto al comma 3 dell'art. 3 della Legge 136/2010, devono essere effettuati esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale o con strumenti diversi purché idonei a garantire la piena tracciabilità delle operazioni. In particolare i pagamenti destinati ai dipendenti, consulenti, fornitori di beni e servizi rientranti tra le spese generali, nonché quelli destinati all'acquisto di immobilizzazioni tecniche devono essere seguiti tramite conto corrente dedicato anche in via non esclusiva alle commesse pubbliche, per totale dovuto, anche se non riferibile in via esclusiva alla realizzazione degli interventi. L'aggiudicatario deve comunicare, entro sette giorni, alla stazione appaltante eventuali modifiche degli estremi indicati.

ART.5 PENALITA', RISOLUZIONE DEL CONTRATTO E RECESSO

Nei casi in cui l'esecuzione del servizio non sia conforme a quanto richiesto dal presente documento, l'impresa aggiudicataria potrà incorrere nel pagamento di una penale, esclusi i casi in cui l'inadempienza sia dovuta a causa di forza maggiore debitamente documentata e fatta salva la risoluzione contrattuale nei casi previsti.

In particolare, potranno essere applicate le seguenti penali:

- nel caso in cui il testo risultante dalla revisione grammaticale e ortografica così come descritta all'art. 1 del presente documento, non consenta una fluida lettura delle sedute, tanto da rendere necessaria un'ulteriore revisione da parte del personale dell'ente, potrà essere applicata una penale pari ad euro 100,00;

- in caso di ritardo nella consegna rispetto ai tempi di elaborazione previsti all'art. 2 del presente documento, potrà essere applicata una penale pari ad euro 30,00;

La comunicazione definitiva di applicazione della penale avverrà tramite PEC; l'importo della penale, esattamente quantificato in tale comunicazione, verrà prelevato dai pagamenti in corso.

Nel caso di mancata esecuzione della fornitura, la Civica Amministrazione si riserva di richiedere la fornitura ad altra ditta addebitando all'aggiudicatario l'eventuale maggior costo sostenuto.

L'importo complessivo delle penali irrogate ai sensi dei precedenti commi non può superare il 10 per cento dell'importo contrattuale.

La Civica Amministrazione si riserva la facoltà di procedere alla risoluzione del contratto, previa diffida ad adempiere, ai sensi degli artt. 1453 e 1454 Cod. Civ., in caso di grave inadempimento e/o di penali per un importo complessivo superiore al 10% del valore del contratto, nonché in tutti gli altri casi previsti all'art. 108 del D. Lgs. 50/2016.

La Civica Amministrazione ha inoltre la facoltà di recedere dal contratto ai sensi dell'art. 109 del D. Lgs. 50/2016.

La risoluzione del contratto sarà comunicata all'Impresa mediante avviso inviato mediante posta elettronica certificata.

Resta comunque salva la responsabilità dell'impresa fornitrice qualora siano accertati successivamente alle verifiche, difetti od imperfezioni nel servizio.

ART. 8 FATTURE E PAGAMENTI

La ditta aggiudicataria dovrà emettere fatture elettroniche nel formato Fattura PA, tramite il Sistema di Interscambio, come da L. n. 244/2007, art. 1, commi da 209 a 213 e D.M. 3 aprile 2013, n. 55, indicando il seguente CODICE UNICO UFFICIO: **AD2KBJ**.

Fra i dati che la fattura dovrà contenere si pone particolare attenzione all'indicazione del **codice CIG** attribuito a questa procedura e all'annotazione obbligatoria "**scissione dei pagamenti**" da inserire mediante l'indicazione della lettera "S" nel campo "Esigibilità" all'interno della sezione "Dati Riepilogo".

Il meccanismo fiscale della "scissione dei pagamenti" prevede per gli enti pubblici l'obbligo di versare all'erario l'Iva esposta in fattura dai fornitori, ai quali verrà corrisposto soltanto l'imponibile.

La liquidazione delle fatture è comunque subordinata **all'attestazione di regolarità contributiva (DURC)** che il Comune richiederà direttamente agli enti competenti o che potrà essere volontariamente inviata dalla ditta assegnataria insieme alla fattura.

ART. 9 INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Il Municipio V Valpolcevera, in qualità di titolare (con sede in Genova, Via Costantino Reta, 3, telefono segreteria 0105578630; indirizzo pec: municipio5comge@postecert.it) tratterà i dati conferiti con modalità prevalentemente informatiche e telematiche, ai sensi dell'art. 13 del REGOLAMENTO UE n.

679/2016, esclusivamente nell'ambito della procedura regolata dal presente documento. Il trattamento dei dati personali forniti viene effettuato dal Municipio per lo svolgimento di funzioni istituzionali e, pertanto, ai sensi dell'art. 6 comma 1 lett. e) non necessita del consenso dell'aggiudicatario. I dati personali sono trattati per le seguenti finalità:

- gestione della presente procedura di appalto e stipulazione del relativo contratto e sua esecuzione.

I dati personali forniti potranno essere oggetto esclusivamente delle comunicazioni obbligatorie previste per il corretto espletamento della presente procedura o di comunicazioni e pubblicazioni obbligatoriamente previste dalle norme in materia di appalti o normativa in materia di trasparenza (D.Lgs. 33/2013) anche per quanto riguarda la pubblicazioni sul sito Internet del Comune di Genova.

I dati personali forniti potranno essere oggetto inoltre di comunicazione agli altri soggetti intervenuti nel procedimento al fine di consentire l'esercizio del diritto di accesso nei limiti e termini previsti dalla legge.

I dati personali forniti, qualora richiesti, potranno essere comunicati alle Autorità giudiziarie, agli organi della giustizia amministrativo-contabile o ad altre Autorità di controllo previste dalla legge.

I dati saranno trattati per tutto il tempo necessario al perseguimento delle finalità sopra menzionate e saranno successivamente conservati in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa.

Gli interessati hanno il diritto di chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento per motivi connessi alla loro particolare situazione (artt. 15 e ss. del RGPD). L'apposita istanza all'Autorità è presentata contattando il Responsabile della protezione dei dati presso il Comune di Genova (*Responsabile della Protezione dei dati personali, Via Garibaldi n.9, Genova 16124, email: DPO@comune.genova.it*).

Gli interessati, ricorrendone i presupposti, hanno, altresì, il diritto di proporre reclamo al Garante quale autorità di controllo secondo le procedure previste.

ART. 11 FORO COMPETENTE

Per qualsiasi controversia relativa alla presente fornitura è stabilita la competenza del Foro di Genova.

ART. 12 SPESE CONTRATTUALI

Le spese inerenti alla presente fornitura per la stipula del relativo contratto, sono a carico della Ditta aggiudicataria ad eccezione dell'IVA che è a carico della Civica Amministrazione.